



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 18 апреля 2015 г. № 690-р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Аргентинской Республики о сотрудничестве в области охраны окружающей среды

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минприроды России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Аргентинской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Аргентинской Республики о сотрудничестве в области охраны окружающей среды (прилагается).

Поручить Минприроды России провести переговоры с Аргентинской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Аргентинской Республики о сотрудничестве
в области охраны окружающей среды

Правительство Российской Федерации и Правительство Аргентинской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

желая укреплять и развивать отношения между двумя странами,

осознавая важность концепции устойчивого развития для защиты и сохранения окружающей среды, здоровья и благополучия нынешнего и будущих поколений, развивая договоренности о содействии обменам между исполнительными органами обоих государств в различных областях, в том числе в области охраны окружающей среды в целях наращивания двустороннего сотрудничества и координации их деятельности, закрепленные в статье 4 Соглашения об основах отношений между Российской Федерацией и Аргентинской Республикой от 25 июня 1998 г.,

принимая во внимание соответствующие положения Декларации Рио-де-Жанейро по охране окружающей среды и развитию 1992 года и Повестки дня на XXI век, подтвержденные Йоханнесбургской декларацией по устойчивому развитию 2002 года,

руководствуясь принципами и рекомендациями, принятыми на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (г. Рио-де-Жанейро, 2012 год),

будучи убежденными, что сотрудничество между Сторонами в области охраны окружающей среды является взаимовыгодным и способствует укреплению дружбы между двумя странами,

осознавая необходимость расширения технического сотрудничества для защиты окружающей среды,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны осуществляют сотрудничество в области охраны окружающей среды на основе равноправия, уважения суверенитета и взаимной выгоды, руководствуясь принципами устойчивого развития.

Статья 2

Сотрудничество Сторон осуществляется по следующим основным направлениям:

обмен информацией о законодательстве в области охраны окружающей среды;

обмен информацией о состоянии и об охране окружающей среды, включая вопросы осуществления контроля (надзора) в области охраны окружающей среды и рационального природопользования;

сохранение биологического разнообразия и рациональное использование объектов животного мира;

обращение с отходами производства и потребления;

учет природных ресурсов, экономические проблемы природопользования;

восстановление природных ресурсов, реабилитация загрязненных территорий;

предотвращение негативного техногенного воздействия на окружающую среду, снижение и ликвидация его последствий;

использование наилучших доступных технологий в области охраны окружающей среды, включая вопросы энергоэффективности и чистого производства;

непрерывное экологическое образование, повышение экологического просвещения населения;

другие направления в области охраны окружающей среды по согласованию Сторон.

Статья 3

Сотрудничество Сторон осуществляется в следующих основных формах:

обмен, в том числе с использованием интерактивных возможностей, информацией в области охраны окружающей среды, опытом по реализации экологических проектов и программ, консультации

экспертов в рамках направлений сотрудничества, указанных в статье 2 настоящего Соглашения;

организация круглых столов, семинаров, проведение совместных исследований и других мероприятий по тематике, представляющей взаимный интерес.

Стороны могут также договариваться о других формах сотрудничества в области охраны окружающей среды.

Статья 4

В целях реализации настоящего Соглашения Стороны назначают компетентные органы:

от Российской Стороны - Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации;

от Аргентинской Стороны - Секретариат по вопросам окружающей среды и устойчивого развития Аргентинской Республики.

В случае назначения другого компетентного органа Стороны уведомляют об этом друг друга в письменной форме по дипломатическим каналам.

Статья 5

Для координации деятельности по реализации настоящего Соглашения Стороны создают Смешанную российско-аргентинскую комиссию по сотрудничеству в области охраны окружающей среды (далее - Комиссия).

Комиссия возглавляется сопредседателями - представителями компетентных органов, определенных в статье 4 настоящего Соглашения. Комиссия состоит из равного числа членов от каждой Стороны.

В течение 6 месяцев после вступления в силу настоящего Соглашения Стороны уведомляют друг друга о назначении сопредседателей Комиссии, которые в течение года после вступления в силу настоящего Соглашения созывают ее первое заседание.

Комиссия осуществляет свою деятельность на основе положения, утверждаемого на ее первом заседании.

Обе Стороны могут включать в состав Комиссии кроме представителей назначенных компетентных органов представителей других министерств и ведомств (по согласованию).

Комиссия утверждает программы сотрудничества между Сторонами и контролирует их выполнение.

Комиссия проводит заседания по мере необходимости, но не реже одного раза в 2 года, поочередно в Российской Федерации и Аргентинской Республике.

Статья 6

При командировании представителей Сторон для участия в заседаниях Комиссии, совместных рабочих групп и совещаниях, а также для проведения работ в рамках утвержденных программ сотрудничества по направлениям, указанным в статье 2 настоящего Соглашения, командирующая Сторона несет расходы, связанные с проездом, питанием и проживанием.

Принимающая Сторона несет расходы, связанные с организацией и проведением заседаний Комиссии, рабочих групп и других встреч, вытекающих из плана работы Комиссии.

Специализированные программы сотрудничества, осуществляемые в рамках настоящего Соглашения, должны предусматривать собственные механизмы финансирования, согласованные Сторонами.

Статья 7

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются Российская Федерация и Аргентинская Республика.

Статья 8

В случае возникновения разногласий между Сторонами при толковании или применении положений настоящего Соглашения Стороны решают их по дипломатическим каналам либо путем прямых переговоров.

Статья 9

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения, являющиеся его неотъемлемой частью, которые

